

# CARNAVAL VENITIEN

## REMIREMONT

21 AU 24 MARS 2024



27<sup>ème</sup>  
Edition



ange

BOULANGERIE

FABRICATION ARTISANALE

RESTAURANT & *café*

Boulangerie Ange est une marque déposée par SARL ANGE - RCS 531 550 721



Orfèvre en la matière  
AUTOCARS • AGENCE DE VOYAGES



Séjours, weekends, excursions

88 LE VAL D'AJOL - 03 29 30 64 72  
contact@tourismevançon.fr

www.tourismevançon.com



IM088110026 - Garantie financière APST - Responsabilité civile GENERALI IARD

## Editorial

Par Jean-Benoît TISSERAND  
Maire de Remiremont



*A tous les passionnés du Carnaval Vénitien,  
et à tous les autres,*

*Cette année encore, durant quatre jours magiques, des centaines de passionnés arborant des costumes tous plus éblouissants et chatoyants les uns que les autres, donneront un air de Sérénissime à notre Cité des Chanoinesses. De quoi susciter assurément l'émerveillement des petits et des grands !*

*Peut-on rêver plus beaux écrins que nos emblématiques arcades et nos multiples parvis, porches, jardins et cours, pour accueillir les déambulations hautes en couleurs et tout en grâce d'Arlequin, Colombine et Polichinelle ? Sans oublier les éblouissants marquis et marquises ni les Casanovas, toujours largement plébiscités... La Place Saint-Marc, le Palais des Doges et le Pont du Rialto n'ont qu'à bien se tenir... (ou presque !)*

*Comme moi, vous ne résisterez pas j'en suis certain, à aller à la rencontre de ces personnages mystérieux qui éblouissent près de 25 000 visiteurs chaque année depuis plus de 25 ans.*

*C'est grâce à la passion et aux multiples talents des membres de l'Association du Carnaval Vénitien et des nombreux bénévoles qui les accompagnent, sous la houlette de son emblématique Président Yves CHRETIEN, que cette parenthèse enchantée est rendue possible une nouvelle fois.*

*Aussi je me permets de vous associer à moi pour saluer leur remarquable travail et les remercier chaleureusement pour leur fidélité sans faille. La renommée de cet évènement, acquise au fil des ans, contribue amplement au rayonnement de notre ville par-delà les frontières de notre département et même de notre région.*

*Je suis sûr que vous serez nombreux à répondre présent, pour vivre une expérience hors du temps, une plongée dans un univers empreint de poésie mais aussi teinté d'une touche de mystère...*



# LE CHAPÎTRE

À vous d'écrire la suite



**Profitez durant votre séjour d'un espace détente de plus de 1000 m<sup>2</sup>, ainsi que d'un restaurant bistrannique et d'un bar avec rooftop.**

---

Best Western Premier  
Le Chapître Hôtel Restaurant & Spa

76 ter, boulevard Thiers  
88200 Remiremont

[www.hotel-lechapitre.com](http://www.hotel-lechapitre.com)  
[reservation@hotel-lechapitre.com](mailto:reservation@hotel-lechapitre.com)



# Mot du Président

Par Yves Chrétien, Président créateur  
du Carnaval Vénitien de Remiremont



Chères Amies, Chers Amis,

*Vous le constaterez en parcourant cette brochure remplie de couleurs et d'émotion, une page est consacrée aux couturières et aux couturiers, amateurs ou pas, qui sur plusieurs mois, confectionnent leur costume de carnaval !*

*Nous sommes bien d'accord, pour réaliser notre grand carnaval vénitien, il faut beaucoup de bras, beaucoup d'aide et beaucoup de bénévoles.*

*Mais il faut aussi des professionnels, de la musique, des décors, et bien d'autres délicieux ingrédients. Cette brochure est bien le meilleur vecteur pour dire merci à toutes ces équipes, plus brillantes et talentueuses les unes que les autres ! Mille mercis du fond du coeur.*

*Merci à tous les bénévoles ! Vous le savez, sans bénévoles... rien n'est réalisable.*

*Merci à notre comité-organisateur, qui toute l'année travaille, réfléchit, transpire et décide... et merci encore à toute notre équipe de Casanovas.*

*Merci à Monsieur le Maire de la ville, à son conseil municipal et à tous ses services.. qui mettent tout en oeuvre pour que notre carnaval vénitien soit une réussite.*

*Mais si nous consacrons un article spécial aux couturières et couturiers, c'est pour signifier que le coeur de la manifestation bat grâce au talent de toutes ces personnes au coeur d'or, généreuses et chaleureuses qui sont « du coin » mais qui aussi viennent souvent de très loin !*

*Ces personnes offrent à la ville de Remiremont leurs réalisations ...car la ville de Remiremont ne l'oublions pas, offre aussi son écrin et ses trésors d'architecture, pour la réalisation de notre Carnaval digne de Venise. Remiremont et son carnaval.. le premier et le plus grand carnaval vénitien de France.*

*Ce carnaval romarimontain a fait de nombreux émules ...Deci delà, les carnivals fleurissent dans tout notre pays...mais Remiremont a dans sa peau, les gênes des nobles dames qui ont su donner une gloire à la ville, et qui ont insufflé à quelques saltimbanques le désir de fêter l'arrivée du printemps à la mode vénitienne. Alors amusons-nous en mettant à l'honneur l'art du masque et du costume sur les places et dans les rues de Remiremont.*

*Tout le comité organisateur vous souhaite à toutes et tous un carnaval vénitien imposant, élégant, lumineux et courtois. Entrez dans la danse, entrez dans leur danse !*

**LA DANSE DES MASQUÉS EST UN MOMENT D'AMOUR A TRAVERSER**

**LUMIÈRES**  
— EN ARTS —  
Le Magazine Culturel du Web

  
**White Lotus**  
Sébastien Galmiche Masseur certifié  
11 place de Mesdames 88200 Remiremont  
[www.white-lotus.fr](http://www.white-lotus.fr)  
06 79 72 71 13 [massage@white-lotus.fr](mailto:massage@white-lotus.fr)

**Hôtel du Cheval de Bronze**  
Votre adresse au cœur de la ville  
  
59 rue Charles de Gaulle - 88200 REMIREMONT  
Tél. 03 29 62 52 24 - Fax. 03 29 62 34 90  
[chevalbronze@wanadoo.fr](mailto:chevalbronze@wanadoo.fr) - [www.hotelchevalbronze.com](http://www.hotelchevalbronze.com)  
Petit déjeuner - Salle de réunion - Bar et espace détente - Jardin privatif



## Arcades

*Arcades en sérénade..  
Les belles marquises se dandinent,  
Aux sons des mandolines*

*Casanova cherche fortune au clair de lune  
Rousses et brunes sont toutes à la tribune..  
et la nuit tombe*

*les chandelles s'allument,  
Le vent agite les plumes , les tricornes sont en folie  
C'est l'heure des beaux habits..*

*Puis... on se déshabille..et on se démaquille..  
Demain, c'est dimanche, on arrondit ses hanches  
L'opéra redémarre... on chante on danse..  
une croche une blanche... la Coquette tombe le masque*

*Avec ses quelques frasques et quelques bergamasques  
Ce fut un fringant carnaval.*

*Belle abbatale, tes cloches chantent la fin de notre danse*

**Yves Chrétien**

## Remerciements

*L'association remercie très chaleureusement*

- **LES COCOTTES D'OLICHAMP** - 88200 Remiremont  
Vente d'oeufs de plein air - Tél 06 12 39 08 10
- **SAN AUTOS** - 88200 Saint Nabord  
Achat / vente de voitures d'occasion - Tél. 06 35 32 21 04
- **FERME LES BRUYERES** - 88200 Saint Etienne les Remiremont  
Vente directe de produits fermiers bio (Munster, tomme des Vosges)
- **COMMUNAUTE DE COMMUNES DES HAUTES VOSGES**

*pour mettre à disposition leur terrain pour la pose de banderoles.*

**JL**  
**Pâtisserie  
Chocolaterie**  
depuis 1970

**Marie Christine VALENTIN  
Sébastien HIMBER**  
Diplômée Panache d'Or de la Gastronomie  
& diplômée Ordre Culinnaire International

5%  
de remise  
sur présentation  
du coupon

**Pâtisserie Jean-Luc**  
114 Rue Charles de Gaulle  
88200 REMIREMONT  
03 29 23 04 01

**Jean-Luc le Salon de Thé**  
5 Rue Charles de Gaulle  
88200 REMIREMONT  
03 29 25 00 80



[www.patisserie-jean-luc.fr](http://www.patisserie-jean-luc.fr)

La Boutique



Griottines®

UNIQUE EN SON GENRE, UNE BOUTIQUE  
MODERNE ET ORIGINALE DÉDIÉE À L'EXCELLENCE



BOUTIQUE GRIOTTINES®

43, AVENUE CLAUDE PEUREUX | 70220 FOUGEROLLES | 03 84 49 63 47 | distilleriepeureux.com  
**Ouverte du lundi au samedi : 9h00 - 12h30 et 13h30 - 19h00 (18h00 le samedi)**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

DISTILLERIE  
*Emile  
Coulin*  
DEPUIS 1891



BOUTIQUE ÉMILE COULIN

12, RUE DE LA GARE | 70220 FOUGEROLLES | 03 84 49 13 80 | distilleriecoulin.com  
**Ouverte du mercredi au samedi : 9h00 - 12h30 et 14h00 - 18h30**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



## Une ribambelle de phrases décousues

Une ribambelle  
 De phrases décousues  
 S'échappe  
 De l'aiguille qui surfile  
 Mon inspiration démaquillée.  
 Tous ces regards,  
 Tels des sentinelles immobiles  
 Epient  
 Les défilés de mes mots.  
 Ils quêtent  
 La sournoiserie  
 De leurs rimes argentées.  
 Les écrits parcourus  
 Emoustillent  
 Mes émotions compatissantes.  
 Les reflets de vos ombres chapeautées  
 Virevoltent  
 Au rythme chaloupé  
 D'une valse grammaticale.  
 Consonnes et voyelles, masquées,  
 Flirtent  
 Sur la piste improvisée.  
 Les flots des paroles tues  
 S'émancipent.  
 Ma prose ébouriffée  
 S'imprègne  
 Du bal des costumés.  
 Un collier de lettres scintillantes  
 Calligraphie  
 Votre gorge dénuée ;  
 Une virgule se détache :  
 Transparente.

François Pierrat - *Pantalone*

**M MIRETTES & ECOUITILLES**



**SPECIALISTE** Optique **PAGET**  
 SPORT A LA VUE 23 rue de la Xavée 03 29 62 25 26  
 88200 Remiremont remiremont2@optalor.com

## Au cyclamen

*Votre fleuriste depuis 1970*

12 rue de la Courtine  
88200 REMIREMONT

**Tel : 03 29 62 23 65**

[au.cyclamen.88@gmail.com](mailto:au.cyclamen.88@gmail.com)

**Paiement CB par téléphone**

## Casino

supermarchés

Au centre-ville **sous les arcades**  
**1 000 m<sup>2</sup> de surface** vous attendent.

**Ouvert** les dimanches et jours fériés **le matin.**

53 rue Charles de Gaulle 88200 REMIREMONT

**Tél 03 29 62 87 00**

**OUVERT**  
 le lundi de 14h à 19h  
 du mardi au samedi  
 de 10h à 12h et  
 de 14h à 19h

**envies festif**

Commandez en ligne sur [www.envies-festives.com](http://www.envies-festives.com)

Zone de Choisy 12 chemin du canal 88200 Remiremont 03 29 23 27 65	Avenue de St Dié RD 420 88000 Epinal Jeuxey 03 29 34 19 39	Porte Verte N°1 6 Avenue du Grémillon 54270 Essey les Nancy 03 83 21 42 77
--	---	---

© 2016 Envies Festif

# Exposition

## « Le voyage de Marco POLO »



A la fin de l'année 1271, Marco Polo quitte Venise avec son père et son oncle, sans savoir qu'il ne sera pas de retour avant ses 41 ans. Il en a alors 17. Après avoir traversé Israël puis l'Iran pour parvenir en Asie centrale, les trois hommes parcourent le désert de Gobi, et parviennent à Cambaluc en 1275, où il fait la connaissance du grand Kubilai Khan, l'empereur mongol qui a pour ambition de conquérir la Chine. Embarquez avec Marco Polo, entrez dans l'aventure de ce fabuleux voyage...

Au rez de chaussée, je vous invite à vous promener dans la sérénissime et à vous préparer au voyage, couvrez-vous pour la traversée du désert de Gobi, remplissez-vous les yeux de magnifiques couleurs sur la route de la soie, et suivez les chevaux mongols qui vous conduiront au palais du grand Khan. Cette année nous recevons 2 artistes et l'école de sculpture Camille Claudel.



botanic®



Jardin & Potager    Soin & Bien-être    Alimentation bio    Animalerie    Plantes & Deco

botanic® ÉPINAL  
9 avenue des Terres Saint-Jean  
ZAC des Terres Saint-Jean  
88000 Epinal

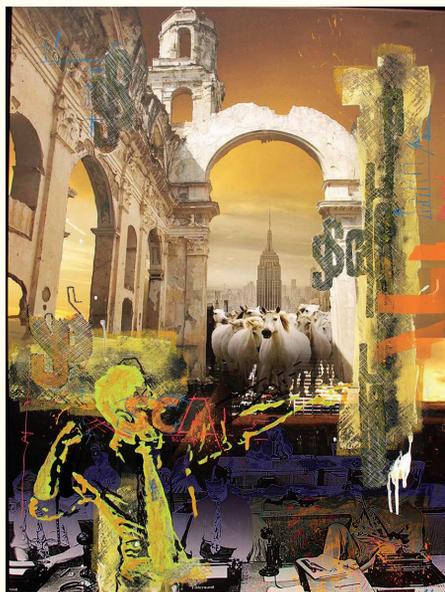
### Notre invité d'honneur Éric CLAUDE

Il nous présentera ses nouvelles oeuvres de PLASTICIEN, où la scarigraphie a un rôle important. Ce sont des oeuvres techniques qui en font des oeuvres uniques.

Eric est un artiste originaire des Vosges (Le Val d'Ajol).

Il débute son activité artistique à l'âge de treize ans en peignant à la gouache.

Fort d'une grande expérience dans le domaine de l'art, primé à de nombreuses reprises lors de salons dans toute la France, il est ravi de nous faire partager ses nouvelles créations lors de notre Carnaval Vénitien 2024.





Notre ami Joel Davan, qu'un bon nombre d'entre vous connaît, nous présente ses montages fantastiques.

Passionné de surréalisme, tel un scénariste, il met en scène, sur différents fonds : paysages, tableaux, fractales, les costumés vénitiens en les intégrant dans son monde fantastique et mystérieux.

L'école de sculpture Camille Claudel, fierté de la ville de Remiremont et du Grand Est, saura enrichir l'exposition de ses sculptures de style renaissance.

Dans le grand théâtre, nous vous invitons à découvrir nos magnifiques courts métrages. Ceux-ci donnent vraiment une dynamique à notre exposition et plongent le public dans l'ambiance festive de notre carnaval vénitien. Ils sont réalisés par nos talentueux photographes Jacky Monnin, Michel Carl, Francis Aubertin.

Nous vous donnons rendez-vous du samedi 16 au dimanche 24 mars pour un voyage unique au côté de Marco Polo.



## Horaires de l'Exposition

Samedi 16 mars	10h00-12h00 14h00-18h00
Dimanche 17 mars	14h00-17h30
Lundi 18 mars	14h00-17h30
Mardi 19 mars	14h00-17h30
Mercredi 20 mars	14h00-17h30
Jeudi 21 mars	10h00-12h00 14h00-17h30
Vendredi 22 mars	10h00-12h00 14h00-17h30
Samedi 23 mars	10h00-18h00
Dimanche 24 mars	9h00-13h30

**BEER**

Kriek **LA LOCO** APERO

PILS MALT LAMBIC MOUSSE

IP & HOUBION **88** Lager Bières

BOCK CRAFT PINTe

— REMIREMONT —

**BAR**

**LA LOCOMOTIVE**

19 Place de Lattre de Tassigny

Tél. 03 29 23 68 30



**PATCHOULAINE**  
Laine - Patchwork - Mercerie - Broderie

14 Place Maréchal de Lattre de Tassigny  
88200 REMIREMONT

Tél 06 47 62 34 35

Horaires : du mardi , mercredi et vendredi de 9 à 13h30 12h et 14h à 19h  
Le samedi de 9h30 à 12h et 14h à 18h  
Fermé le lundi et jeudi

# Animation

## L'Orchestre Tous en TRAD

En 2023, l'orchestre de Steeldrum venait de Suisse. Pour cette année 2024, le comité-organisateur du Carnaval vénitien a choisi un orchestre de 23 musiciens, ayant ses racines à Belfort, jamais vu à Remiremont...

Cet orchestre se compose d'Accordéons, de violons, de cornemuses, vieilles à roue, flutes et clarinettes. Cet orchestre interprète de la musique populaire à danse et à écouter ..de quoi mettre en joie les rues et places de Remiremont durant ce carnaval vénitien.

Voilà comme le décrit Grégoire DURAND, chef de l'orchestre.

« *Cet ensemble imposant, tant par son effectif que sa puissance sonore, saura entraîner tous les amateurs de musique à danser et à écouter, autour d'un répertoire de musique traditionnelle revisitée et festive* ».

### AU PROGRAMME

#### Trois concerts

- A 11 heures, le samedi matin dans la cour de la médiathèque de Remiremont, place Jules Méline.
- A 15 heures, le samedi après-midi, place de la Libération, à coté de la fontaine du cygne
- A 11 heures le dimanche matin, sur la place de Mesdames.

*Veillez noter qu'en cas de mauvais temps, ces concerts ne sont pas annulés, mais transférés sous les arcades, à hauteur du magasin Casino.*

# Le Marigny

Tabac, Presse, FDJ, Souvenirs,  
Espace Cadeaux...

2, Place de Lattre de Tassigny  
88200 REMIREMONT

Ouvert du lundi au samedi  
de 7h00 à 19h30

Le Dimanche de 7h00 à 13h00



# The Middle Pub

17 place de Lattre de Tassigny  
88200 REMIREMONT

Facebook : The Middle Pub

# Xilipan

Le Bois & Vous

## CONSTRUIRE RÉNOVER



BOIS DE CONSTRUCTION  
PANNEAUX DE STRUCTURE



REVÊTEMENT DE FAÇADE  
BARDAGE



CHARPENTE

## BIEN ISOLER



ISOLATION BIOSOURCÉE



ÉTANCHÉITÉ

## AGENCER



PANNEAUX D'AGENCEMENT



PARQUET TERRASSE



MENUISERIE



BOIS DE MENUISERIE

Zone de l'Encencement, 9 Rue de l'Encencement, 88200 Saint-Nabord  
Tél :03 29 62 23 62 [www.xilipan.fr](http://www.xilipan.fr)

## Clin d'œil

*aux couturières et couturiers amateurs...*



Chez eux.... c'est en famille

Chez les autres, ça peut être entre amis..

Quoi qu'il en soit, pour chaque costumé, ce sont les mêmes angoisses, les mêmes démarches et le même immense plaisir de créer !

Tel un peintre devant son idée et sa toile blanche, le costumé se trouve devant son projet de costume de carnaval vénitien. Il va falloir créer le patron, le dessiner, et le confectionner...

Il y aura le choix des tissus, des couleurs, du style, et pourquoi pas, de certains messages à faire passer.

Ces choix sont très importants, le résultat en dépendra...

Par quoi commence le costumé ?

Un patron, pas obligatoire mais conseillé... et puis le choix du personnage... et bien sûr le choix des tissus.

Mais il peut y avoir un choix encore plus important ! Le choix du masque, élément majeur du personnage.

Alors ..partons faire nos achats ... tissus, galons, strass, perles, bijoux, chaussures.. boutons... plumes... accessoires divers !

Le fil à coudre, la colle.... et les p'tits trucs astucieux qui serviront à l'assemblage de ce jeu de construction haute-couture !

Pourvu que nos machines à coudre fonctionnent bien... ce n'est pas toujours facile de maîtriser sa machine à coudre.. et avoir une bonne vue pour enfiler le fil dans le chas de l'aiguille..

Où sont passées mes lunettes... combien de fois allons-nous prononcer ce genre de paroles !!

Le traçage fait sur le tissu, on coupe... ouh la la, ne pas couper trop court... Toujours plus facile de couper en trop que devoir rallonger ! ! !... Bref, la coupe réussie, on assemble...

La journée est passée tellement vite que nous n'avons fait qu'une manche... On ne voit pas le temps passer quand on fait de la couture.

Des épingles à tête... quelle belle invention...et le fauillage...encore mieux que les épingles, mais plus long que la pose d'épingles...

Les journées défilent très vite,, après quelques problèmes techniques, quelques idées noires, voilà que le costume prend tournure ! Pas si mal ce rendu... pas mal du tout ces galons qui soulignent bien les contours de nos vestes... des rayons lumineux traversent notre esprit, et nous nous mettons à rêver... mon costume dans les rues de Remiremont, si coquette !

Mais il y a encore du « boulot » .

Nos chaussures à peindre... et le chapeau...ah ce chapeau qui ne doit pas peser une tonne car il prendra place sur nos têtes pour plusieurs heures de parade et de féerie..

Tout comme mon si joli masque qui évoque le printemps, tout orné de feuillage..ce masque qui sourit et qui invite au partage de la vie.. qui transmet de si beaux sentiments de douceur et de rêve.

Ce soir, je serai la plus belle pour aller danser.

Quel casanova prendra ma main pour m'aider à monter sur la scène de notre grand opéra..

Le grand jour arrive, nos costumes sont presque prêts...

Au milieu de 400 costumés, aurais-je ma place, aurais-je du succès...mais le temps s'écoule.

J'ai beaucoup dépensé pour la réalisation de mon costume, j'ai beaucoup travaillé en doutant du résultat, mais j'ai tellement eu de plaisir...Venise.. ah Venice et ton carnaval, tu nous as envoutés..

Maintenant Remiremont la belle desVosges, Remiremont la coquette, tu nous accueilles durant 4 jours j'oublie mon identité, ma personnalité.. je viens vers vous spectateurs et amis costumés, avec un nouveau personnage.. je viens vous offrir du rêve, des couleurs, je serai acteur de ce grand opéra...

Yves CHRETIEN



## Pour tous vos projets, rendez-vous dans votre agence Crédit Agricole Alsace Vosges de :

> **Remiremont** - 81, rue Charles de Gaulle  
03 29 62 29 52 \*  
remiremont@ca-alsace-vosges.fr

> **Le Val d'Ajol** - 5, place de l'Église  
03 29 66 51 77 \*  
le-val-d-ajol@ca-alsace-vosges.fr

# Marché Vénitien

Rue de la Franche Pierre, vous pourrez découvrir de nombreux exposants d'artisanat vénitien.

Vous y trouverez des masques traditionnels et magnifiquement décorés, des costumes vénitiens, des bijoux en verre de Murano, des plumes, ainsi que des souvenirs et des cadeaux inspirés de la culture vénitienne.

En vous promenant le long de cette rue typique, vous serez transportés dans l'ambiance unique de Venise. Rendez-vous dans cette rue pour y faire vos emplettes « à la vénitienne ».

Si vous le souhaitez, vous pourrez même trouver le costume parfait pour incarner une marquise ou une dame de la haute société : robes raffinées, chapeaux ornés de dentelle et accessoires de qualité.

Et Messieurs, le marché propose également une multitude d'options pour réveiller le casanova qui sommeille en vous : costumes élégants, chemises et accessoires d'époque pour compléter votre transformation.

Alors laissez-vous emporter par cette atmosphère unique, laissez parler votre créativité pour confectionner le costume parfait qui vous transportera dans un autre temps.



Vous serez éblouis par la diversité des bijoux présentés sur ce marché. Que vous cherchiez un cadeau ou simplement pour vous-même, vous trouverez votre bonheur parmi les différentes gammes proposées.

Prenez le temps de flâner entre les stands, Ce marché n'a lieu que trois jours par an, profitez-en pleinement et faites de cette visite une expérience inoubliable.

## Horaires

Vendredi 22, Samedi 23 et  
Dimanche 24 mars de 9h30 à 18h



## La Taverne

BAR BRASSERIE

(Restauration lors du Carnaval Vénitien)

16 Rue Charles de Gaulle  
88200 REMIREMONT



# Programme

## Féerie Vénitienne 2024

Chers amis spectateurs...

**Veillez noter :** en cas de mauvais temps, notre programme est maintenu...  
Mais les costumés se produisent selon leur volonté, en paradant sous les arcades, ou dans d'autres secteurs de la ville de leur choix, afin que leurs costumes ne soient pas détériorés par les intempéries. Merci de votre compréhension.

**Du jeudi 21 au dimanche 24 mars 2024**, cet événement enchanteur permettra aux visiteurs d'admirer les costumes colorés et scintillants, qui s'animeront lors de promenades langoureuses. Au cours de ces quatre jours, l'élégance, la grâce et le mystère seront à l'honneur, rendant cette expérience tout simplement magique.

### • JEUDI 21 MARS

**Dès 20h**, plongez dans l'univers envoûtant du carnaval vénitien, où mystère et élégance se mêlent dans un décor féérique. Et laissez-vous séduire par la magie, dans une ambiance intimiste et romantique.

### • VENDREDI 22 MARS

**Au fil de la journée, les rues et places de Remiremont** se transforment en véritables scènes de théâtre à ciel ouvert. La ville se pare des couleurs chatoyantes des élégants costumes. C'est dans une atmosphère de fête et de légèreté que se déroule la déambulation libre des costumés vénitiens.

**A 20h30**, dans une atmosphère magique et envoûtante, la langoureuse promenade des costumés au rythme d'une douce musique, illuminera avec ses lanternes, les **places et les rues de la ville** dans un monde de rêves.

Après la représentation théâtrale par les Casanovas, **devant l'église abbatiale**, les costumés suivront leurs chevaliers-servants jusqu'à la **place de la Mairie**.

Dans cette ambiance feutrée, chers spectateurs, vous aurez l'occasion d'admirer, **sur les estrades**, la diversité de ces personnages vénitiens, chacun apportant sa propre histoire et sa propre personnalité.

### • SAMEDI 23 MARS

**A partir de 9h**, les séances photos auront lieu dans les quartiers les plus pittoresques de la ville. Parmi ces séances, un rendez-vous incontournable se déroulera dans **LA COUR DE LA MEDIATHEQUE** où vous pourrez également profiter d'un concert à **11 h** par l'orchestre **TOUS EN TRAD**.

Ce même orchestre se produira pour un second concert sur la **place de la Libération** (fontaine du Cygne) à **15h**. C'est un moment festif à ne pas manquer !

À 20h30, la magie opère sous les lumières des projecteurs, qui illuminent chaque mouvement et chaque détail des costumes. Les plumes flamboyantes, les paillettes scintillantes et les masques mystérieux créent une atmosphère féérique où le rêve devient réalité.

Venez-vous plonger dans cette ambiance festive, **dans le quartier abbatial**, où les costumés émerveilleront petits et grands. Marquis et Marquises et créatures fantastiques vous offriront un véritable spectacle fascinant.

### • DIMANCHE 24 MARS

**En matinée**, les costumés déambuleront à leur guise dans la ville.

Le rendez-vous dominical est fixé à **11h, place de Mesdames**, pour assister à un dernier concert. Ce moment sera magique, rempli de musique, de couleurs et de fantaisie.

Sur les airs de musique de **TOUS EN TRAD**, vous aurez l'occasion de vous mêler aux costumés vénitiens et d'immortaliser ce moment unique, grâce à vos souvenirs photographiques.

#### **VENEZ ASSISTER AU LEGENDAIRE DEFILE DANS LA RUE DES ARCADES (Rue Charles de Gaulle)**

À partir de 15h, nos chevaliers-servants, les casanovas ouvriront la majestueuse parade, dans une ambiance musicale, empreinte de courtoisie et d'élégance. Cette promenade envoûtante prendra possession des arcades avant de rejoindre les célèbres estrades du quartier abbatial à 16 h.

#### **NOUVEAUTE**

**Vers 17h30** : Au son entraînant de l'hymne du carnaval vénitien de Remiremont, nos casanovas vous feront leurs adieux en vous donnant rendez-vous à l'année prochaine.

**Afin de les remercier pour leur aide précieuse, un SPECTACULAIRE hommage leur sera rendu.**

**D'une façon innovante, ce sera le tour des costumés de leur tenir tendrement la main.**

***Ne partez pas sans avoir partagé ce dernier moment de grâce et de reconnaissance.***

**Notre devise**

**LA DANSE DES MASQUÉS EST UN MOMENT D'AMOUR A TRAVERSER.**

# Venetian Enchantment

European friends, we have thought of you and offer you our programme in English.

From Thursday 23 March to Sunday 26 March, Remiremont will be filled with enchantment.

For four days, the costumed participants, displaying their mysterious charm, will wander freely through the streets of the town.

Unmissable events will punctuate this festive long weekend :

## Exposition

«The Trip of Marco Polo »

Centre culturel Gilbert Zaug

2 place Henry Utard - Remiremont

From 16th to 24th March 2024

## Venetian Market

The Venetian market will be open from **Friday 22 to Sunday 24 March, from 9.30 a.m. to 6 p.m.**

and will be held in the « Rue de la Franche-Pierre ».

## Thursday 21 March

From 8pm, come and discover the world of the **Venetian Carnival** in an intimate setting, with the lights adorning the city's facades. Romantic musical atmosphere.

## Friday 22 March

The Venetian costumes will roam freely through the streets and squares of Remiremont during the day.

**At 8.30 pm** in a majestic procession **BY THE LIGHT OF LANTERNS**, starting from the 'Place de Lattre de Tassigny', the casanovas will open an **ORIGINAL POETIC EVENING**, transporting you into a world of dreams.

## Saturday 23 March

In the courtyard of the Médiathèque, photo session and concert by **TOUS EN TRAD from 11 am**.

**TOUS EN TRAD** will perform a second concert at 3 pm « Place de la Libération » (Swan fountain).

**At 8.30 pm.**, come and discover the **PARADE OF COSTUMES AND CASANOVAS** in a lively musical atmosphere and under the magical spotlights.

## Sunday 24 March

**At 11 am**, the last concert of **TOUS EN TRAD** will take place in 'Place de Mesdames', with the Venetian Costumes.

**At 3 pm**, **LEGENDARY PARADE "RUE DES ARCADES"** (rue Charles de Gaulle).

With music, courtesy and elegance, this languid walk will take over the arcades before returning to the famous stages of the abbey district **at 4 pm**.

**Around 5.30 pm.**, to the rhythm of the Remiremont Venetian Carnival hymn, the casanovas will give you an appointment for next year.



**Studio Perrin**  
Photographe et Labo Photo

*Reportage Mariage - Naissance - Famille  
Photos d'identité - Portraits en studio  
Tirages photos argentiques et numériques  
Vente de matériel photo, cadres, albums  
Objets personnalisés, livres photo*

**91 rue Charles de Gaulle  
88200 REMIREMONT  
Tél: 03 29 23 29 34  
www.studioperrin.fr**



**Thiebaut**  
Boucherie, Charcuterie  
& Traiteur



19, rue de la Xavée  
88200 REMIREMONT  
Tél. 03 29 62 11 00  
charcuterie-thiebaut.fr



# CRÉATION DE CARNAVAL

## LELIO

CRÉATION MAISON

**BISCUIT AMARETTI  
CROUSTILLANT PRALINÉ  
MOUSSE PRALINÉ NOISETTE DU PIÉMONT  
CRÉMEUX CITRON | LIMONCELLO**



EN DIRECT DU CARNAVAL, DÉCOUVREZ NOTRE CRÉATION SPÉCIALE

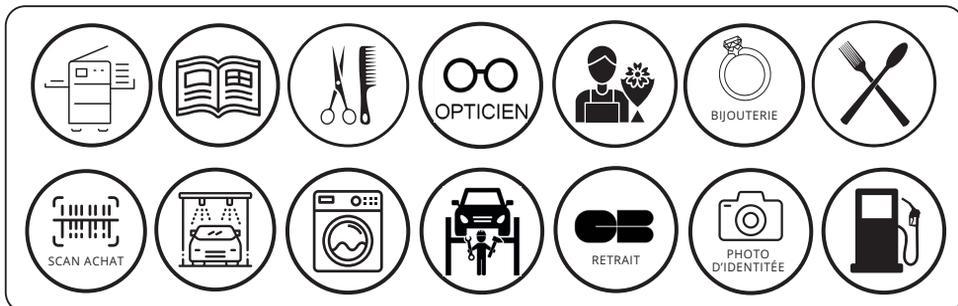
**HORAIRES  
MAGASIN**

LUNDI - SAMEDI  
08:30 - 20:00

LE DIMANCHE  
09:00 - 12:30



ZONE ARTISANALE DE LA CHAUME - 88200 SAINT-ÉTIENNE-LÈS-REMIREMONT



**MAGASIN** ☎ 03 29 23 14 14

**DRIVE** ☎ 03 29 23 81 43

**E. Leclerc**  **SAINT-ETIENNE**  
LES-REMIREMONT 

# Concert

Par l'orchestre « **MOLTO VIVO** » de Remiremont

Le samedi 16 mars 2024 à 20h30  
à l'Église Abbatiale de Remiremont

Avant les tristes années Covid, il était une tradition, en avant-première de l'ouverture du Carnaval vénitien.

C'était le CONCERT DU CARNAVAL !

He bien, pourquoi ne pas renouer avec cette tradition artistique !

C'est donc dans l'église abbatiale de Remiremont que se produira l'orchestre MOLTO VIVO, sous la direction de Pierre-Marie BUDELLOT, au cours d'une soirée musicale, avec la participation de costumés qui prendront place au coeur de l'église, faisant un cocon coloré et chatoyant aux quatre musiciens.

Entrée solennelle des costumés par l'allée centrale, en musique...

La sortie sera également très solennelle et en musique !

Au programme de ce concert, vous entendrez de la musique de films, mais surtout des airs italiens qui à coup sûr, vous mettront le coeur en joie.

Quelques titres joués, mais aussi chantés :

\* *Arrivederci Roma*, \* *la Cumparsita*, \* *la Traviata*...

Tout le soleil de l'Italie passera par cette musique...  
et bien sûr par le charme des costumes et masques.

L'entrée sera gratuite,

Un chapeau à votre bon coeur sera disposé à la sortie de l'église.



**Getra**<sup>®</sup>

Fournisseur de matériel et consommable  
pour l'emballage et le suremballage

BRASSERIE  
ARTISANALE  
LA MADELON  
DES VOSGES

Ouvert  
le lundi de 14h à 18h30  
du Mardi au Samedi  
de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30



**ZA Le Moulin**  
**88 200 ST NABORD**  
**Tél: 03.29.25.67.88** Cours de couture  
Tissus au mètre, habillement, ameublement,  
laine, mercerie, machines à coudre.



12 boulevard Thiers  
88200 REMIREMONT  
**Tél. 03 29 62 42 63**  
Agr. E14 088 0008 0



## Le Costume

Le costume que je porte il est chouette  
Croyez-moi, il est bien découpé  
Le patron, il est l'œuvre d'Yvette  
Je suis sûr qu'il a bien dix années  
A ses pieds, y'avait pas de chaussettes  
Mais ses doigts, c'était ceux d'une fée  
A tout l'monde, elle faisait la causette  
A présent, ses aiguilles sont rangées  
Bien des mots s'entrechoquent dans sa tête  
Ils débordent, faudrait faire un ourlet

Aujourd'hui, j'arpente la Coquette  
Ses arcades nous font tous sourciller  
C'est sous elles que j'ai fait la conquête  
D'une marquise à la taille élancée  
Des yeux verts, une démarche parfaite  
Aussitôt, je me sens aimanté  
C'est alors que j'perds une talonnette  
Sur le sol, je me suis étalé  
Oubliés les plans sur la comète  
Mon habit en est même déchiré  
Sur moi se penche une silhouette  
« cet accroc, j'avais vous le réparer »  
Cette voix, mais c'est celle d'Yvette !  
Je crois bien que je rêve éveillé.

François Pierrat - *Pantalone*



Artisan  
Boulangier Pâtissier  
Matthieu HOCQUAUX



Votre boulangerie a participé à l'édition 2024 de la Meilleure Boulangerie de France

Artisan  
Boulangier Pâtissier  
Matthieu HOCQUAUX

Tél. 03 29 22 03 77  
36 Faubourg d'Epinal  
en face du Lycée André Malraux  
88200 REMIREMONT



*Harmonie Coiffure*

Ouverture :  
 Mardi, mercredi, jeudi :  
 9 h - 12 h et 14 h - 18 h 30  
 Vendredi : 9 h - 21 h  
 Samedi : 8 h 30 - 17 h 30  
 (face à la Poste)

**Coupes & Création** hommes - femmes

74 Boulevard Thiers - 88200 REMIREMONT - Tél 03 29 62 18 69  
 isabellerouhier@gmail.com

DEPUIS 1992

**101 Informatique**

116, rue Charles De Gaulle  
 88200 REMIREMONT  
 info@101informatique.fr  
 /101informatique  
 03.29.62.82.83

Partenaire de votre réussite depuis 1992

PARTICULIERS & PROFESSIONNELS

- VIDEOPROTECTION
- ALARME - DOMOTIQUE
- TELEPHONE
- DEPANNAGE - SAV
- REPARATION TELEPHONE
- SERVICE & SECURITE
- INTERVENTION SUR SITE
- ACQUISITION NEUF & OCCASION

**Le Masque**

Oh, Masque !  
 J'aimerais tant savoir  
 A qui sont ces yeux bleus ?  
 Tous encerclés de noir ?  
 Ils sont comme l'azur,  
 Une mer et ses rivages.  
 Il paraissent si purs,  
 Un ciel sans nuage.  
 Et ce nez aquilin,  
 Et cette bouche écarlate  
 Un baiser qui déteint  
 Sur ma main toute moite.  
 Des joues à peine fardées,  
 Presque sans maquillage  
 Et ce menton masqué,  
 Par un léger voileage.  
 J'ose te demander :  
 A qui est ce visage ?

François Pierrat - *Pantalone*

BOULANGERIE  
 PÂTISSERIE

*Pinot*

L'ARTISAN DU FAIT MAISON

Boulangers  
 de France

Suivez-nous sur

- RUPT/MOSELLE  
 03 29 24 45 48
- ELOYES  
 03 29 33 22 75
- REMIREMONT  
 03 29 25 40 64
- LA BRESSE  
 03 29 22 36 71
- RAMONCHAMP  
 03 29 23 20 63
- CORNIMONT  
 03 29 24 10 35

CENTRE  
COMMERCIAL  
REMIREMONT

**cora**

ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 20h30  
le dimanche de 9h à 12h30

cora  
**CAFETERIA**



**cora**drive



**DIMANCHE 24 MARS PARKING  
RESERVÉ POUR BUS ET VOITURES**

**dimanche 24 mars  
MENU SPECIAL  
CARNAVAL VENITIEN**  
(sur réservation)

Premier service à 11h30,  
second service à 12h45

**22€**

**MENU**

Tomate mozzarella et pesto  
ou  
assiette de jambon cru italien et roquette

Filet de poulet piccata  
ou

Lasagnes ricotta et épinards  
accompagnement de polenta crémeuse et légumes

Tiramisu au café  
ou

Panna cotta aux fruits rouges

Petit pain - 1/4 de vin et café

**BRUSCHETTA  
ou  
PIZZA**

**2 ACHETÉES  
= la**

**3<sup>ème</sup>**

**OFFERTE\***

*\*la moins chère des 3*

réservation : (date limite lundi 9 mars 24)

Monsieur Bruno ANTONANGELI 03.29.23.47.29 ou bantonangeli@cora.fr

## Miroir mon beau Miroir

Miroir mon beau Miroir  
Reflète nous Venise.  
Inscrit dans ton grimoire  
Toi le vil magicien  
Pour une fois de l'espoir  
Plutôt que du chagrin.  
La bague à ton index  
Ote lui son venin.  
Je t'offre sans complexe  
Un bijou d'mon écriin.  
Ton habit est grotesque  
Ton pif trop aquilin.  
Admire l'arabesque  
De celui d'Arlequin »

Une formule magique,  
Un geste anodin,  
La cape maléfique  
Se couvre de satin.  
Le nez est magnifique.  
Disparu le tarin.  
Un visage angélique,  
Un corps de chérubin,  
Une allure artistique  
Celle d'un Vénitien

François Pierrat - *Pantalone*



Daily des saveurs  
Coupable de gourmandises

Tél: 03.54.80.94.55  
38 Rue Charles De Gaulle  
88200 Remiremont

### Sensation Détente 03.29.62.13.06

3 rue de la carterelle  
88200 REMIREMONT

Coiffeur 100% Végétal  
Massage crânien-coup-dos  
Maquillage Naturel et Minéral  
Recycle les cheveux

Lundi - Mardi 9h-18h  
Jeudi - Vendredi 9h-19h  
Samedi 8h-17h

[sensationdetente.com](http://sensationdetente.com) /facebook /instagram  
sensationdétente



# BOIRON SAS

TP – Electricité – Génie civil – Etudes,  
Géolocalisation et détection des réseaux secs

Fallières, 88200 SAINT-NABORD  
Tél. 03.29.62.01.77 / Fax 03.29.23.02.03



**VIALOR**

300, rue du Haut des Rangs  
88200 Dommartin-lès-Remiremont

Tél. 03 29 23 04 33

Télécopie 03 29 23 04 33  
vialor.boucherie@gmail.com



**BRICO** **MARCHÉ**

Pouvoir tout faire **Moins cher**

**REMIREMONT**

**Tél. 03 29 23 21 13**

Horaires :

Du lundi au samedi  
de 9h à 12h et de 14h à 19h

**BOISSONS**  
**JOLY**  
VINS • BIÈRES & SPIRITUEUX

CAVE DE LA MAGDELAINÉ  
• REMIREMONT •

CAVE DE LA JAMAGNE  
• GERARDMER •

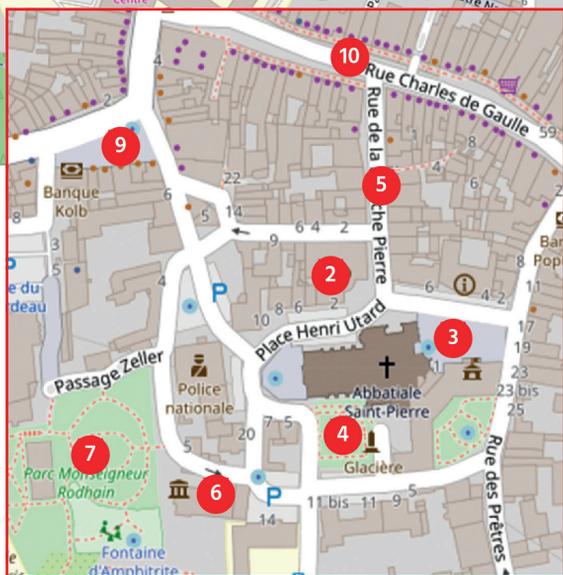
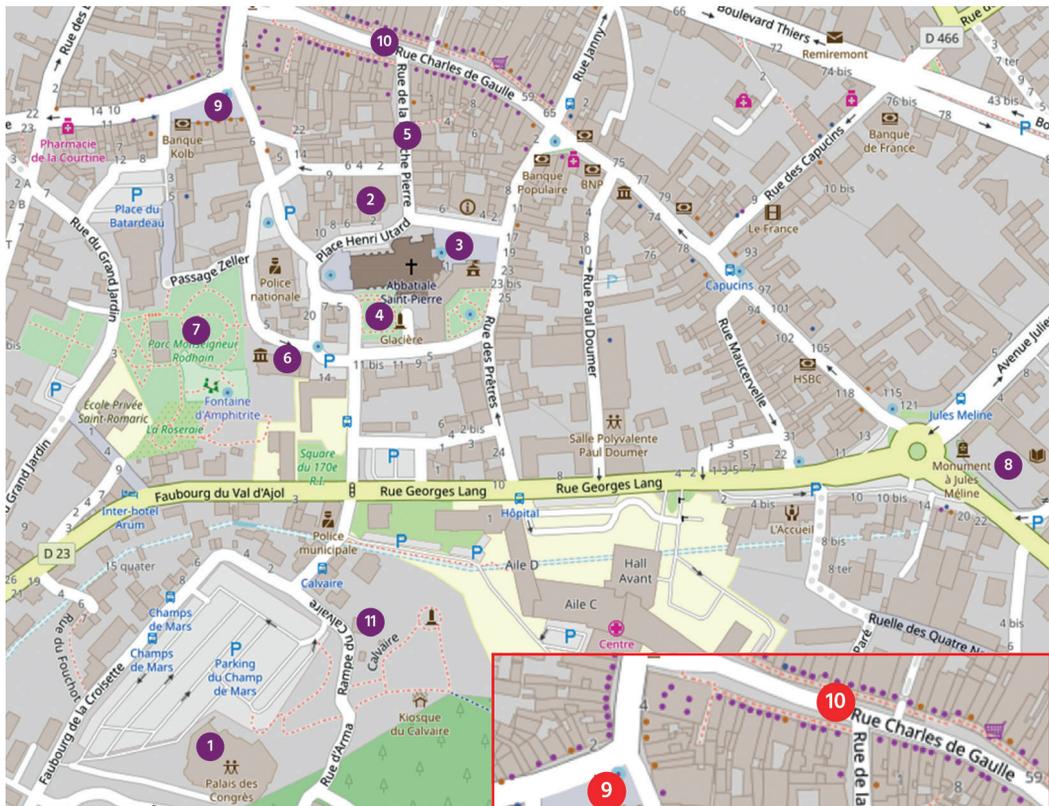
PLATS À EMPORTER  
-10%

**TAJ MAHAL**

**RESTAURANT INDIEN**

5 Place Jules Meline - 88200 Remiremont  
Tel : 09 52 28 01 80  
: 07 53 27 17 77

[www.tajmahal-remiremont.com](http://www.tajmahal-remiremont.com)



- ❶ - Palais des Congrès (Vestiaires)
- ❷ - Centre Culturel Gilbert Zaug
- ❸ - Parvis de la Mairie
- ❹ - Place de Mesdames
- ❺ - Marché vénitien
- ❻ - Musée Charles Friry
- ❼ - Parc Zeller
- ❽ - Médiathèque
- ❾ - Place de Lattre de Tassigny
- ❿ - Rue des Arcades (rue Charles de Gaulle)
- ⓫ - Calvaire

## Entrées et Accès GRATUITS à toutes les animations du Carnaval Vénitien

Manifestations organisées par l'Association Le Carnaval Vénitien de Remiremont. Loi 1901 n°14661  
Avec le concours de la ville de Remiremont, sur une idée originale de Yves CHRÉTIEN.

[www.carnavalvenitienremiremont.fr](http://www.carnavalvenitienremiremont.fr)

Pour tous renseignements, veuillez contacter l'Office du Tourisme au 03 29 62 23 70.

# Du côté

## des parkings

### Parkings réservés aux visiteurs

- Champ de Mars : 400 places
- Brasserie : 236 places
- Square du 170 : 60 places
- Grands Jardins : 25 places
- Tertre : 41 places
- Mouline : 30 places
- Gare SNCF : 80 places
- Plan d'eau : 32 places
- Cimetière : 28 places
- École de Révillon : 20 places
- Centre aquatique : 67 places (samedi soir et dimanche après-midi)
- Batardeau : 75 places

### Cour réservée aux PMR

- École Jules Ferry : 30 places

### Parkings réservés aux Bus

- Gare SNCF : 10 places
- Domaine de la Grange Puton
- Rue des Vieux Moulins prolongée
- Centre aquatique : 2 places

### Parkings réservés aux Camping-Cars

- Plan d'eau : 62 places
- + aire de camping-cars : 31 emplacements



**Schmitt**  
chocolatier  
pâtissier

15 rue Fr. Mitterrand  
88400 GÉRARDMER  
03 29 63 31 98

18 rue Gambetta  
54000 NANCY  
03 83 30 75 49

14 rue Charles de Gaulle  
88200 REMIREMONT  
03 29 62 58 45

[contact@schmitt-chocolat.com](mailto:contact@schmitt-chocolat.com)



*La Residence* \*\*\*  
Le Val d'Ajol-Vosges  
Hôtel-Restaurant

**Menu du jour,  
restaurant gastronomique,  
piscine, terrasse d'été**



5, RUE DES MOUSSES  
88 340 LE VAL D'AJOL - FRANCE  
0329306852 - [contact@la-residence.com](mailto:contact@la-residence.com)

**LES HOMMES & Co**

Vêtements / Chaussures / Accessoires

23 Esplanade de la Filature (Eco Quartier)  
88200 REMIREMONT

## Sous les arcades

*Sous les arcades, je déambule.*

*Je me pavane, je gesticule.*

*Tout est silence, pas d'véhicules.*

*Si toi, l'ingrat, tu m'affabules,*

*Quitte ton jean, enlève ton pull.*

*Viens me rejoindre, soit mon émule.*

*Enfile donc ta veste en tulle.*

*Tes préjugés sont ridicules.*

*Nos différences, on les annule.*

*Colombine flâne au bras d'son Jules.*

*L'ami Pierrot, commère Ursule,*

*Derrière leurs masques, les rires copulent.*

*Puis, vient le soir, j'ai des ampules.*

*J'quitte mes chaussures, je chausse mes mules.*

*J'ai la migraine. J'prends une pilule.*

*J'mendors tout d'suite. Je coince la bulle.*

*Dans mon sommeil, tout se bouscule.*

*Comme des chouettes, mes rêves hululent.*

*Tous mes soucis, je dissimule.*

*Sous les arcades, je déambule.*

**François Pierrat - Pantalone**



TABAC - PRESSE - LOTO - JEUX

**LA MAGDELAINE**

40, Faubourg d'Alsace  
88200 REMIREMONT  
Tél. 03 29 62 32 29



**L'Ot Antic  
Grill**

RESTAURANT DE TRADITION  
CUISINE MAISON & REPAS DE FAMILLE

Tél. 03 29 23 62 46

15, rue des Prêtres • 88200 REMIREMONT



**PEUGEOT REMIREMONT**

15 RUE DU VÉLODROME  
88200 ST-ÉTIENNE-LÈS-REMIREMONT

**03 29 23 18 28**

### Mentions Légales :

Le Carnaval Vénitien de Remiremont  
Association loi 1901 N° 14661 / RNA W881001579  
6 Les Bruyères - 88200 REMIREMONT  
Siret 53012673900016 / APE 94.99Z  
Enregistrée à l'INSEE le 17-09-2002

Photos : Jacky monnin, Philippe Biqueleur,  
Eric Claude, Joël Davan, Yves Chrétien,

Couverture : Photo Annie Carl,  
création Yves Chrétien

Conception et impression :



Ce produit est certifié PEFC/10-31-3527

*Ne pas jeter sur la voie publique*

## Bienvenue dans votre espace de loisirs

Ouvert 7j/7



### **SALLE DES JEUX**

#### 75 MACHINES À SOUS ET MÉGAPOT

Ouvert tous les jours de 10h à 2h et jusqu'à 3h les vendredis, samedis et les veilles de jours fériés.

#### JEUX ÉLECTRONIQUES

##### 14 POSTES DE ROULETTE ANGLAISE ÉLECTRONIQUE

Mise minimum : 0,50cts

##### 1 TABLE AVEC 7 POSTES DE BLACK-JACK ÉLECTRONIQUE

Mise minimum : 2€

#### JEUX TRADITIONNELS

Ouvert tous les jours de 20h à 2h et jusqu'à 3h les vendredis, samedis et les veilles de jours fériés.

##### 1 TABLE DE ROULETTE ANGLAISE

Mise minimum : 1€

##### 1 TABLE DE BLACK-JACK

Mise minimum : 2€ ou 5€

### **RESTAURANT LE WAGON**

AVRIL À OCTOBRE : OUVERT TOUS LES JOURS DE 12H00 À 14H00 ET DE 19H00 À 22H00

NOVEMBRE À MARS : FERMÉ LES LUNDIS ET MARDIS

Pour un repas ou pour vos événements, profitez d'une cuisine bistronomique, inventive et subtile dans un authentique wagon napoléonien

### **RÉCEPTIONS ET SPECTACLES**

#### SALON IMPÉRIAL

Salle de spectacle, espace de 330m<sup>2</sup>

Événements : dîners de gala, conventions, showrooms, mariages...

#### SALON DE L'EMPEREUR

Événements : cocktails, soirées privées...

   CASINO-PLOMBIERES.PARTOUCHE.COM - 03 29 30 00 21

 **PARTOUCHE**

Entrée en salle de jeux réservée aux personnes majeures non interdites de jeux, sur présentation d'une pièce d'identité en cours de validité ou d'une carte Players Plus. PLOMBINOISE DE CASINO, SAS, 37.500 €, Allée Eugène Delacroix 88370 Plombières-les-Bains, 414 441 451 RCS EPINAL. Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour. **NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE.**

Casino

Restaurant

Événements

**LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION... RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR (09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ)**

# LA GABIOTTE

## RESTAURANT CABARET TRANSFORMISTE

À PARTIR DE SEPTEMBRE 2024

NOUVEAU SPECTACLE

# AMNESIA

à partir de

# 53€

*Nouveau menu  
Nouvelles imitations*

*Des costumes à vous  
couper le souffle*

*Entre amis,  
en famille ou  
en groupes.*

Z.A La Gabiotte - 20 rue du Caporal Ougier

70220 FOUGEROLLES

03 63 76 03 60

restaurant.lagabiotte@gmail.com

lagabiotte-restaurantcabaret.fr